

MÖÖBEL
Narivoodid ja kõrged voodid
Osa 2: Katsemeetodid

Furniture
Bunk beds and high beds
Part 2: Test methods

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 747-2:2024 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastu võetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles märtsis 2024;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2024. aasta märtsikuu numbris.

Standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Triinu Poltimäe.

Standardi mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti maatahisega EE.

Euroopa standardimisorganisatsioon on teinud Euroopa standardi EN 747-2:2024 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 13.03.2024.

Date of Availability of the European Standard EN 747-2:2024 is 13.03.2024.

See standard on Euroopa standardi EN 747-2:2024 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskus ning sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 747-2:2024. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 97.140

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autoriõiguse kaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

EUROOPA STANDARD
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 747-2

March 2024

ICS 97.140

Supersedes EN 747-2:2012+A1:2015

English Version

Furniture - Bunk beds and high beds - Part 2: Test methods

Meubles - Lits superposés et lits surélevés - Partie 2:
Méthodes d'essai

Möbel - Etagenbetten und Hochbetten - Teil 2:
Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 12 February 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

SISUKORD

EUROOPA EESSÕNA.....	3
SISSEJUHATUS.....	4
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMIVIITED.....	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	5
4 ÜLDISED KATSETINGIMUSED.....	5
4.1 Eelnev ettevalmistus.....	5
4.2 Jõudude rakendamine.....	6
4.3 Tolerantsid.....	6
5 KATSESEADMED.....	6
5.1 Üldist.....	6
5.2 Katsetamise mõõtepead.....	6
5.3 Voodipõhja löökkeha.....	8
5.4 Koormuskehad.....	9
5.5 Katsemadrats.....	10
5.6 Katsemass.....	10
5.7 Tõkised.....	10
5.8 Põrandapind.....	10
5.9 Astmete löökseade.....	10
5.10 V-kujuliste avade šabloon.....	11
5.11 Vaht.....	12
6 KATSEPROTSEDUURID.....	12
6.1 Katsetuseelne kontroll.....	12
6.2 Toote kontroll.....	12
6.3 Mõõtmised.....	13
6.4 Tugevus- ja vastupidavuskatsed.....	15
6.5 Püstivuskatse.....	21
6.6 Ülemise voodi kinnitus alumisele voodile.....	22
Kirjandus.....	23

EUROOPA EESSÕNA

Dokumendi (EN 747-2:2024) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 207 „Furniture“, mille sekretariaati haldab UNI.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2024. a septembriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2024. a septembriks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et dokumendi mõni osa võib olla patendiõiguse objekt. CEN ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise ega selgumise eest.

See dokument asendab standardit EN 747-2:2012+A1:2015.

Eelmise väljaandega võrreldes on tehtud järgmised tehnilised muudatused:

- eelneva ettevalmistuse tingimused;
- kirjelduse täiustamine, mõne katseseadme lisamine;
- katsemeetodi grupeerimine aukude, pilude ja avade puhul standardi EN 747-1 kohaselt;
- turvapiirete horisontaalse staatilise koormamise katse lisamine;
- turvapiirete tugevuskatsete lisamine;
- käsipuude, platvormide ja platvormipiirete staatiliste ja löögikatsete lisamine.

EN 747 on jaotatud järgmisteks osadeks:

- EN 747-1. Furniture — Bunk beds and high beds — Part 1: Safety, strength and durability requirements;
- EN 747-2. Furniture — Bunk beds and high beds — Part 2: Test methods.

Igasugune tagasiside ja küsimused selle dokumendi kohta tuleks suunata dokumendi kasutaja rahvuslikule standardimisorganisatsioonile. Täielik loetelu nende organisatsioonide kohta on leitav CEN-i veebilehelt.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Põhja-Makedoonia Vabariik, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Serbia, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

SISSEJUHATUS

See standardi EN 747 osa kirjeldab rida katsetusi, mis sisaldavad koormusi või jõudusid mõeldud esindama üht täiskasvanud kasutajat voodi kohta narivoodite või kõrgete voodite eri osadele normaalsel otstarbekohasel kasutusel. Standard käsitleb ka ootuspäraseid väärkasutusi.

Katsetused on kavandatud omaduste hindamiseks olenemata materjalidest, disainist/konstruktsioonist või valmistamisprotsessidest.

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

1 KÄSITLUSALA

See dokument määrab kindlaks katsemeetodid koduse ja koduvälise kasutusega narivoodite ja kõrgete voodite ohutusele, tugevusele ja vastupidavusele.

Katsed on rakendatavad vooditele sisepikkusega enam kui 1400 mm ja voodipõhja maksimaalse laiusga 1200 mm kõrgusega põrandast voodipõhja ülemise pinnani 600 mm või enam.

Katsetused on ette nähtud rakendada voodile, mis on täielikult koostatud ja kasutusvalmis.

Kohaldatavad ohutusnõuded on antud standardis EN 747-1:2024.

2 NORMIVIITED

Allpool nimetatud dokumentidele on tekstis viidatud selliselt, et nende sisu kujutab endast kas osaliselt või tervenisti selle dokumendi nõudeid. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 747-1:2024. Furniture — Bunk beds and high beds — Part 1: Safety, strength and durability requirements

EN ISO 2439. Flexible cellular polymeric materials — Determination of hardness (indentation technique) (ISO 2439)

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Dokumendi rakendamisel kasutatakse standardis EN 747-1:2024 esitatud termineid ja määratlusi.

ISO ja IEC hoiavad alal standardimisel kasutamiseks olevaid terminoloogiaandmebaase järgmistel aadressidel:

- IEC Electropedia: kättesaadav veebilehelt <https://www.electropedia.org/>;
- ISO veebipõhine lugemisplatvorm: kättesaadav veebilehelt <https://www.iso.org/obp/>.

4 ÜLDISED KATSETINGIMUSED

4.1 Eelnev ettevalmistus

Kui tootja ei ole määranud teisiti, tuleb katseobjekti hoida sisetingimustes vähemalt 24 h vahetult enne katsetamist.

Voodit tuleb katsetada sellisel kujul, nagu see on kohale toodud. Kokkupandavad voodid tuleb kokku panna tootja juhiste kohaselt. Kui juhised võimaldavad voodit kokku panna või kombineerida eri viisidel, tuleb igaks katsetuseks kasutada kõige ebasoodsamat kombinatsiooni. Kokkupandavad ühendused tuleb pingutada enne katsetamist. Lisapingutamist ei tohi teha, välja arvatud juhul, kui tootja seda spetsiaalselt nõuab. Kui konfiguratsiooni muudetakse halvimate tingimuste saavutamiseks, registreeritakse see katseprotokollis.

Katsetused peavad olema läbi viidud sisetingimustes temperatuurivahemikus 15 °C kuni 27 °C.

Katsetused tuleb läbi viia sama voodiga ja järgides standardi EN 747-1:2024 jaotiste järjekorda.